

The allure of the unique

LA SEDUZIONE DEL PEZZO UNICO

text Virginia Mammoli photo Dario Garofalo

The countless worlds of Italian fine craftsmanship on the portal italia-sumisura.it
I mille universi dell'alto artigianato italiano sul portale italia-sumisura.it

Human beings are nourished by beauty. And what is beauty but the vital spark conferred by humans themselves when they undertake their most exalted act: that of creation. The more direct this act and the less intervention there is, the more likely it is that the object in question will possess the unique beauty that lies in **authenticity**.

In Italy more than anywhere else, the **art of the bespoke** reaches its height and is expressed in countless applications. It was to explore this wonderful universe full of skillful hands working with creative flair that the portal italia-sumisura.it was created in 2015: a **monitoring platform for fine Italian craftsmanship** founded by our publishing house *Gruppo Editoriale* in collaboration with the two most important Italian associations for the protection of handicrafts, the *Fondazione Cologni* of Milan and the *OmA* of Florence. It's a website that's **constantly evolving and updating**, which brings together the very best artisan workshops in Italy; a place where you can lose yourself among the countless artistic trades scattered the length and breadth of our country, discovering new ones and finding the artisan who's right for you, the producer you can count on to give you the pleasure of wearing or furnishing your home with a unique creation, designed and made entirely to measure. But it's also a platform where you can stay abreast of events connected with the artisan world. From the initial 300, the makers of excellence featured on the website have increased to around 400, all arranged by category and geolocation, to build a genuine map of the country which will take the user on an exciting journey through the traditions that characterise each region and give a voice to the people who are keeping them alive. In Venice the most characteristic

È della bellezza che si nutre l'uomo. E la bellezza altro non è che quel soffio vitale che viene impresso dall'uomo stesso quando si cimenta nell'opera più alta: creare. Più questo atto è diretto e privo di mediazioni e più l'oggetto avrà quella **bellezza unica** che risiede nell'**autenticità**.

In Italia più che in ogni altro luogo l'**arte del su misura** si esprime ai massimi livelli applicandosi a un'infinità di lavorazioni. Per scoprire questo meraviglioso mondo fatto di mani che lavorano con abilità ed estro, nel 2015 è nato il portale italia-sumisura.it, un **osservatorio dedicato all'alto artigianato italiano**, realizzato dalla nostra casa editrice *Gruppo Editoriale* in collaborazione con le due più importanti associazioni italiane a tutela dell'artigianato, *Fondazione Cologni* di Milano e *OmA* di Firenze. Un sito in **costante evoluzione e aggiornamento** che raccoglie le migliori botteghe artigiane d'Italia, dove perdersi tra i mille mestieri d'arte che costellano il nostro Paese, scoprendone di nuovi e trovando l'artigiano che fa al caso proprio, cui poi rivolgersi per provare il piacere di indossare o arredare la propria casa con una creazione unica, pensata e realizzata completamente su misura. Ma anche un portale per tenersi aggiornati sugli eventi legati all'artigianato.

The portal devoted to high Italian artistic crafts, accessible also from smartphones and tablet devices

Dalle 300 iniziali, attualmente le eccellenze del sito sono circa 400, tutte divise per categoria e geolocalizzate, così da creare una reale mappatura del Paese, che accompagna l'utente in un emozionante viaggio nelle tradizioni che caratterizzano ogni regione, dando voce a chi ancora le fa vivere. A Venezia quelle del vetro di Murano, dei merletti, dei tessuti e delle maschere del Carnevale sono le più antiche e a rappresentar-

Seguso Vetri d'Arte - Murano dal 1397



Martina Vidal

products are Murano glass, lace, textiles and Carnival masks, and these are represented superbly by - among others - *Seguso Vetri d'Arte - Murano dal 1397* and *Vetreria Pino Signoretto*; lace by *Martina Vidal*; exquisite soprarizzo velvet to embellish the home by *Tessitura Luigi Bevilacqua*; meanwhile, renowned all over Italy and further afield too is the expertise of *La Bottega dei Mascareri*, whose historic base is right next to the Rialto Bridge. While Cremona delights with its stringed instruments, violins in particular, Lombardy is renowned too for its dressmaking tradition, as well as the designers and silversmiths of Milan. To discover the art of mosaics you need to travel to Friuli Venezia Giulia - *Spilimbergo* and *Udine* in particular, while stone and wood reach some of their most exalted forms in the Aosta Valley and *Trentino Alto Adige*. Some of the world's finest ceramicists find their home in *Emilia Romagna*, which has also been famous since the Middle Ages for leatherworking; ceramics are also found in *Sicily* and *Sardinia*, the latter being famous too for its *pattada* (switchblade knives, made in the Sardinian village of the same name). In Liguria there's the town of velvet - *Zoagli* - and the home of damask, *Lorsica*. Not to mention the ancient goldsmith tradition in *Florence*, alongside its leather and tailoring expertise. *Naples* is another world-famous centre for these, as is *Rome*, which also boasts some of the most respected shoemakers. A lengthy series of arts and trades which could fill many more pages with words and images.

Italia su misura is also on Facebook and Instagram; follow our pages with #italiasumisura

le egregiamente ci sono, tra gli altri, *Seguso Vetri d'Arte - Murano dal 1397* e la *Vetreria Pino Signoretto*, per i pizzi l'atelier *Martina Vidal*, per il raro velluto soprarizzo la *Tessitura Luigi Bevilacqua*, mentre nota ormai in tutta Italia - e non solo - è l'abilità de *La Bottega dei Mascareri*, il cui indirizzo storico è giusto ai piedi del Ponte di Rialto. Se Cremona incanta per la sua liuteria, in particolare per i suoi violini, restando in Lombardia a tutti è nota la vocazione sartoriale, ma anche quella legata al design e alla lavorazione dell'argento di *Milano*. È in Friuli Venezia Giulia, in particolare a *Spilimbergo* e a *Udine*, che si deve andare per conoscere l'arte dei mosaici, mentre è in *Valle d'Aosta* e in *Trentino Alto Adige* che la pietra e il legno trovano alcuni dei loro più abili artigiani. Molti dei più grandi artisti della ceramica si trovano in *Emilia Romagna*, conosciuta fin dal Medioevo anche per la lavorazione della pelle, ma anche in *Sicilia* e in *Sardegna*, famosa per i suoi *pattada* (coltelli a serramanico, nati appunto nella piccola città sarda). Si trovano invece in *Liguria* la città del velluto, *Zoagli*, e quella dei damaschi, *Lorsica*. Come non ricordare poi l'antica tradizione orafa di *Firenze*, insieme a quella della pelletteria e del tailoring, di cui *Napoli* rappresenta un altro polo noto in tutto il mondo, insieme a *Roma*, dove si trovano anche alcuni dei maestri calzolari italiani più apprezzati. Una lunga serie di arti e mestieri che potrebbe riempire di parole e immagini molte altre pagine.



From above clockwise: *Tessitura Luigi Bevilacqua*, *La Bottega dei Mascareri*, *Vetreria Pino Signoretto*